

31-May-89



PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE

SISTEMA DE BIBLIOTECAS

CENTRO DE DOCUMENTACION E INFORMACION EN
LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

Handwritten signature

BOLETIN

INFORMATIVO

CEDOC-LI CHILE

Nº4

CHILE

1989

No. Lat. 002564-2

No. Adq. _____

No. Sist. 21056

Tipo de Adq. Donación

Fecha 19/09/2014

Director responsable: María Luisa Arenas. Directora.
Sistema de Bibliotecas.

Editor responsable : Isabelle Lechaptois. Bibliotecaria.

Colaboradores : Carla Piretta.
Juan Morales.
Colegio Francisco de Miranda.

Dirección Postal : Biblioteca General Campus Oriente
Diagonal Oriente 3300
Santiago- Chile

CEDOC-LI CHILE

A través del boletín N°4 del CEDOC-LI quisiera agradecer el envío del material para la Exposición Itinerante de Literatura Infantil y Juvenil a los siguientes países: Argentina, Brasil, España, Panamá, Perú, Uruguay, Venezuela y Costa Rica.

INFOBILA

EVENTOS

* Inaugurada Exposición Itinerante de Literatura Infantil y Juvenil*

Durante el año 1988 y en forma simultánea, se inauguró en Venezuela, Perú, Argentina, Uruguay, España, Brasil, Chile, Panamá y Costa Rica, la Exposición Itinerante de Literatura Infantil y Juvenil.

Este Evento fue organizado en nuestro país por el CEDOC-LI CHILE (Centro de Documentación e Información en Literatura Infantil y Juvenil)

La exposición fue inaugurada el día 25 de octubre en la Biblioteca Nacional, en un esfuerzo conjunto entre el CEDOC-LI CHILE y la sección chilena del IBBY (International Board for Books for Young People).

El IBBY-Chile se formó en 1964 y tiene como objetivo crear y fomentar la literatura para niños y jóvenes a través de la formación de bibliotecas, realización de conferencias, seminarios, concursos, publicaciones, etc.

En forma paralela se llevó a efecto el panel "Leer es vivir" con la participación de Lucía Gevert, Mario Arnello, Alicia Morel, Teresa Clerc y Anita María Duhart. Las conferencias serán publicadas este año por el Ministerio de Educación.

Entre los días 12 y 13 de enero de este año, la exposición permaneció en el CPEIP (Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas). Durante la inauguración dio la bienvenida a los participantes la srta. Adriana Vergara, Directora del CPEIP, para luego dar paso a una charla de la sra. Josefina Aragoneses, Decano de la Facultad de Educación de la Pontificia Universidad Católica de Chile, quien reflexionó acerca de la literatura infantil.

La Exposición permaneció abierta de 10:00 a 17:00, desarrollándose diversas actividades con los niños y jóvenes tendientes a incentivar el desarrollo de hábitos de lectura.

A partir de abril, el CPEIP comenzará a itinerar la exposición en las regiones del país.

El Servicio de Bibliobús de la Universidad de Chile también participó activamente durante los días 7 al 17 de marzo en la muestra de esta exposición al itinerarla entre varias instituciones educativas de la Comuna de Peñalolén.

La colección iba dirigida a alumnos y personal docente de los centros educacionales, los que estuvieron muy motivados ya que el acceso a este material es bastante difícil para ellos.

Se atendieron alrededor de 100 profesores y 1.200 alumnos.

* ENCUENTRO DE LITERATURA INFANTIL Y ESTIMULACION LECTORA.II Parte.

Durante los días 15 y 16 de diciembre del año 1988, se realizó en la Casa Central de la Pontificia Universidad Católica de Chile, la segunda parte del Encuentro de Literatura Infantil y Estimulación Lectora.

Asistieron a este evento, profesores, bibliotecarios y editores, los que se reunieron con el fin de analizar los resultados obtenidos en la aplicación de programas de estimulación lectora en los respectivos establecimientos escolares, los cuales habían quedado establecidos en la primera etapa del Encuentro realizado en julio.

.....

Uno de los programas presentados por el Colegio De La Salle consistió básicamente en motivar el desarrollo y promoción de la literatura infantil a nivel de profesores y encargadas de biblioteca.

Se hizo un reconocimiento del material que poseía la biblioteca del colegio, se realizó una charla-foro dirigida a educadores de párvulos y a profesores del Primer Ciclo Básico.

Se solicitó habilitar un rincón del cuento en la biblioteca; implementar las dramatizaciones de los cuentos en la asignatura de Castellano; realizar visitas a otras bibliotecas y editoriales y elaborar un registro del "buen lector" en la biblioteca.

El plan presentado por el Colegio "Las Condes" empezó con un programa de estimulación lectora en forma sistemática de Pre-Kinder a 4° Básico, el cual consistía en visitas semanales a la biblioteca, formación de pequeñas bibliotecas en cada curso, incorporación de los padres en todo lo relacionado con la biblioteca y hábitos de lectura.

La Escuela Arturo Toro Amor Part. N°427 organizó "Campañas del Libro" para formar mini-bibliotecas; realizó una jornada con la asistencia de todas las personas encargadas de biblioteca, además de aumentar las horas de atención en ellas. Implementó con nuevos textos a las bibliotecas que existen en los establecimientos que pertenecen a la Sociedad de Instrucción Primaria de Santiago.

El programa desarrollado por el André English School se dividió en cuatro proyectos, que fueron los siguientes:

- Establecer contactos con instituciones que producen y distribuyen material bibliográfico.

.....

- Formación de ludoteca.

- Incrementar los títulos de publicaciones periódicas.

- Promover la creación del Grupo de Amigos de la Biblioteca.

La Scuola Italiana "Vittorio Montiglio" se propuso desarrollar un plan de difusión y aprecio por la literatura infantil entre sus alumnos del nivel pre-escolar y de enseñanza básica, además se trabajó en la biblioteca, en el laboratorio lingüístico y la psicopedagogía. Se creó la hora del cuento y se organizó una exposición del libro infantil.

Una de las experiencias que entregó el profesor Eledino Parragués del Colegio Saint George y que actualmente se realiza en el Colegio Nuestra Señora del Carmen de Portezuelo fue la de "El Pequeño Autor".

Esta experiencia es una creación literaria, en la que los actores principales son los niños. La primera fue realizada en el Colegio Andacollo a través de las clases de Castellano, donde se crearon cuentos en forma individual y colectiva. Luego se realizaron pequeños concursos literarios de cuentos y poesías.

En 1986, el profesor Parragués realizó otra experiencia en el Colegio Saint George donde comenzó con lectura de cuentos en clases y luego con un concurso literario. Después se publicaron todos los trabajos en un libro, lo que resultó muy fascinante y motivador para los alumnos.

Al término del Encuentro se realizó el lanzamiento de los libros: "Jugando con las palabras" de Violeta Diéguez y "Así escribo yo" de las autoras Alicia Irrarrazabal E., M. Virginia Arrigorriaga V., Ana María Rosselot S., Ana María

.....

Hodgson B., M. Angélica Prats C. y María Inés Ríos L. Estas dos obras son editadas por Editorial Pehuén. Hicieron la presentación las profesoras Cecilia Beuchat y Mabel Condemarín, respectivamente.

* GRUPO DE ANIMACION A LA LECTURA *

El 5 de diciembre de 1988, en el colegio Parroquial San Miguel, se reunió el grupo de profesores y bibliotecarios que participó en julio-agosto de 1988 en las "Jornadas de Animación a la Lectura" y/o en el "Ciclo de Conferencias sobre Literatura Infantil", actividades desarrolladas en la Facultad de Educación de la Pontificia Universidad Católica de Chile y dirigidas por el Hermano Marianista, don Antonio Hierro.

En esta reunión se compartieron las experiencias, los logros y las dificultades que tuvieron en las "Animaciones a la Lectura" realizadas en el aula o biblioteca de cada uno.

Como logros se destacaron el que los niños se vieron motivados en juegos a partir de cada lectura. Se logró que los estamentos de la comunidad educativa prestaran su colaboración, como por ejemplo, en la compra de libros. A partir del éxito logrado en las animaciones se han implementado en los colegios otros sistemas de estimulación lectora, como por ejemplo, el programa de lectura silenciosa sostenida.

Dentro de las dificultades que se presentaron para la realización de las animaciones está el no contar con la autorización de la Jefatura Técnica para desarrollar las animaciones con la flexibilidad y libertad requerida, no disponer de libros de literatura infantil en número suficiente para trabajar con todo el curso y la escasez de medios económicos que impide que los niños compren libros de literatura infantil.

.....

Como resultado de este encuentro surgieron varias proposiciones entre las cuales cabe destacar el hecho de que los asistentes propusieron seguir realizando estas reuniones, en las que se comparten experiencias y se analizan distintas realidades. Otra de las proposiciones dice relación con la conveniencia de llevar exposiciones de libros de diversas editoriales, además de invitar a autores de obras y especialistas en literatura infantil y hábitos de lectura.

* TEATRO INFANTIL *

"LA HISTORIA SIN FIN"

Director: Horacio Videla

Vestuario: Silvia Lagos, Ximena Díaz y Leopoldo Escárate.

Actores: María Izquierdo, María José Muñoz, Boris Quercia, Raúl Llovet, Mario Costa y Guillermo Aste.

Música : Guillermo Aste.

Obra teatral basada en "La Historia Interminable" de Michael Ende y adaptada por un grupo teatral dirigido por Horacio Videla.

Bastián Baltasar Bux, un niño que a través de la lectura de un libro encontrado en un desván del colegio, descubre un mundo de sueños y fantasías. El libro en cuestión narra lo que sucede en el País de la Fantasía, cuya Emperatriz Infantil se encuentra muy enferma. Es entonces cuando "La Nada" empieza a amenazar el lugar.

Para poder mejorar a la Emperatriz es necesario que un niño humano le dé un nuevo nombre a la monarca enferma. Ese niño sería Bastián.

FESTIVAL DE TEATRO INFANTIL

Un total de 16 obras participaron en el Segundo Festival de Teatro Infantil que se desarrolló entre los días 8 y 22 de enero en el Teatro La Batuta, de Plaza Nuñoa.

El objetivo de este encuentro fue agrupar a las compañías de teatro infantil para formar una asociación que les permita participar en los festivales internacionales de Perú y Brasil, además de compartir experiencias.

Las obras que participaron fueron: "Rocamadour", "El árbol y la bruja", "La pícara cartita", "Navidad en el bosque", "Pancho Parranda", "El regreso de Pedro Urdeñales", "Niños a bordo", "El fantasmita Pluft", "Las aventuras del Señor Don Gato", "Las semillas del bosque Sur", "Una semilla más otra semilla", "Caluguín regresa a la tierra", "Ambrosio en el reino de los chocolates", "La princesa campesina", "Robertodo" y "El Principito".

El jurado integrado por Guillermo Ganga, diseñador; Patricio Solovera, músico; Juan Mateo Iribarren, director; Eduardo Segovia, periodista de Radio Cooperativa; Irene Tuca, psicóloga y la niña Carolina de doce años, representando al público infantil, entregó las siguientes cuatro distinciones:

- El mejor actor: Marco Fuentes, quien interpretó "el viento" en la obra "El árbol y la bruja".

- La mejor dirección: "Las semillas del bosque del Sur", una dirección colectiva del grupo "Cataplum".

- La mejor obra: "Pedro Urdeñales" de Claudio Pueller con el Taller de Animación Teatral Itinerante.

Y la mejor producción: "Roca Madur" de Carlos Matamala y Sebastián Dahm interpretada por la compañía de Teatro Andante.

En la elección de la obra se tomó en cuenta la producción, dirección, actuación y búsqueda temática.

* NOVEDADES*

- O'BRIEN, Robert. La señora Frisby y las ratas de Nimh. Il. Marina Seoane. 3a. ed., Madrid, Ediciones SM, 1986. 195 págs (Barco de Vapor; 82)

Una familia de ratoncitos, huérfanos de padre, deben trasladarse a un lugar seguro al llegar la primavera. El ratoncito más pequeño enferma gravemente, y su madre, la señora Frisby, debe salir en busca de ayuda. El doctor Cronos, luego el búho y por último las ratas del rosal (de Nimh) ayudan a trasladar la casa de los ratoncitos a través de complicados procesos ingenieriles, antes que el dueño del campo, el señor Fitzgibbon are sus tierras.

A raíz del traslado, la señora Frisby descubre que las ratas de Nimh no son normales. Debido a su estadía en un laboratorio recibieron una fuerte dosis de vitaminas, aprendieron a leer, desarrollaron su inteligencia y capacidad para lograr construir su propia civilización de ratas, absolutamente independiente de los hombres.

Varios valores se desprenden de este relato como son el sentido de familia, de hermandad, de amistad, de respeto y solidaridad; pero sobre todo el sentido de superación que experimentan estas ratas, el que debería ser logrado con mayor conciencia y equidad por el género humano.

.....

.....

- MALOT, Héctor. En Familia. Il. Paulina Monckeberg. Santiago, Ed. Andrés Bello. 1985. 131 págs.

En medio de una alarmante miseria llegan a París, Perrine; su madre enferma y Palikaro, el noble borrico. A pesar de los esfuerzos, la madre de Perrine muere, lo que la obliga a continuar viaje a Maracourt en busca de unos parientes, llevando consigo la partida de matrimonio de sus padres.

Al llegar a Maracourt traba amistad con la pequeña Rosalía, quien trabaja en una fábrica de hilados. El señor Vulfrán, dueño del negocio se encariña con Perrine, la que se convierte en su brazo derecho.

Poco tiempo después el señor Vulfrán se entera que su hijo Edmundo ha fallecido ..., esto le provoca una gran depresión, pero luego descubre algo que le devuelve las ganas de vivir.

Hermosa novela de corte clásico, que nos hace reír y llorar y cuya trama principal está centrada en la sensibilidad espiritual y social que sufre el abuelo Vulfrán, provocado por la gracia, la ternura y el amor del corazón bondadoso de Perrine.

Esta pequeña huerfanita, que nada poseía en lo material demuestra al mundo que con sólo amor y una maravillosa vida interior, se puede triunfar en la vida.

.....

* MAS NOVEDADES *

- CARVAJAL, Víctor. Il. María Luisa Torcida. Madrid, Ediciones SM, 1988. 127 págs. *Chipana.* (Catamarán; 8)

Este libro para niños a partir de doce años, cuenta la historia de Chipana, un muchacho que vive feliz en el Vallecito Verde, hasta que un día debe tomar la decisión heroica para salvar su rebaño de un destino trágico.

- BALCELLS, Jacqueline. La hacedora de claros y otros cuentos. Il. Andrés Jullian. Santiago, Ed. Universitaria, 1988. 81 págs.

La autora publica seis cuentos escritos para niños de más de diez años. Narra varias aventuras, tales como "los cuadernos mágicos", "el soñador", "el secreto de las islas", "voz de trueno" y "el bosque andante".

- BALCELLS, Jacqueline. El polizón de la Santa María. Il. Ricardo Güiraldes. Santiago, Ed. Andrés Bello, 1988. 62 págs.

Gabriel, un niño de doce años, se esconde en un saco en la bodega de la "Santa María", la carabela de Cristóbal Colón.

- COEYMAN, María Eugenia. El reino de los Aurus. Il. Paulina Monckeberg. Santiago, Ed. Patris. 1988. 59 págs.

Gonzalo, es un niño que debe permanecer largas semanas en cama por su enfermedad.

.....

Debido a este problema tiene la oportunidad de conocer el reino de los Aurus, pequeños soles que cobran vida y dan calor y la salud a quien lo necesite.

- PARDO Belgrado, M.Ruth y Juan Ricardo Nervi.
Lexicón de literatura infantil-juvenil. Buenos Aires, Ed. Plus Ultra, 1979. 348 págs.

Ordenado alfabéticamente presenta abundante referencia de escritores europeos y americanos, con énfasis en los argentinos.

Incluye términos, biografías, obras movimientos, et., todo enfocado desde el ángulo de la literatura infantil y juvenil.

- INTERNATIONAL Reading Association. Diccionario de Lectura y términos afines. Madrid, Ediciones Pirámide, S.A., 1985. 417 págs.

El presente diccionario ordenado alfabéticamente, reúne una amplia gama de términos relacionados con la lectura.

Comprende áreas especiales como Psicología, Gramática, Ortografía, Sociolingüística, Análisis Literario y Ciencia Bibliotecaria.

- PAGE, Michael and Robert Ingpen. Enciclopedia de las cosas que nunca existieron. 2a. ed., Madrid, Ed. Anaya, 1987. 257 págs.

"Hay un mundo
a la vuelta de la esquina de tu
mente,
donde la realidad es un intruso
y los sueños se hacen realidad...

.....

Maravilloso libro que nos lleva a través de todas las dimensiones de la fantasía, el misterio y la imaginación.

El texto y las ilustraciones describen una amplísima variedad de personajes, lugares, creaciones y objetos distribuidos en seis secciones: el Cosmos; el Suelo y Subsuelo; el País de las Maravillas; Magia, Ciencia e Invención; el Agua, el Cielo y el Aire y la Noche.

Quisiera incluir en este boletín un cuento colectivo del Colegio Francisco de Miranda, creado por el 1º Básico A-NUBES.

Había una vez una araña que le tenía miedo a las abejas.
La abeja se acercó a la araña.
La araña se escondió en el árbol y envolvió a la abeja en su telaraña.
En eso llegó un ave que cortó la telaraña con su pico. Así la abeja pudo escapar.
Esto le sucedió a la abeja porque siempre se burlaba de la araña.
Así la abeja entendió que no había que burlarse de los demás.
Entonces la abeja le regaló un anillo a la araña.
Se casaron
y se fueron al arcoiris del amor.

FIN